ᐅᐊᐸᑎᓯᒃᑲᒃᑕᓇᓄᖅ ᓂᑦ ᑭ ᐃᒃᑕᑯᖅ ᐅᐃᓱ ᓇᓄᐅᓐᑕᓇᓄᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᐅᑎ ᐊᔅᐸᓂᔅ-ᑎᒥᔅᑲᒥ-ᐅᑎᔅ

ᒐ ᓂᔅᑐᐃᓈᓄᖅ ᒪᓯᓇᒃᐃᑲᓐ ᐅᐃᓱ ᐃᒃᑕᑯᖅ

ᑯᐯᒃ…… ᒥᔅᑯᑎᓄ ᐲᓯᒪ 10, 2006-ᐃᐸᑭᒃᑲᓐ ᐅ ᑲ ᑭᓱᑲᒪᔅ, ᐊᓐ ᒋᖓᐅᒋᒪᓐ ᑯᒃᐸᓂᓐ ᑲ ᓃᑲᓂᔅᑲᒃᑲ ᒥᓯᐅ ᐅᐃᓱ ᓇᓈᑲᒋᒃᑕᑲᓄᔅᒪ ᐊᔅᒋᔫ ᓂᓪᓕ ᑖᓐᑦ ᐅᐊᑎ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᔅᒪ, ᑲᓛᑦ ᐯᔅᒪᖅ, ᑭ ᓂᔅᑐᐅᔅᒃᑕᓄᔅᒪ ᑖᓐ ᑲ ᐃᔅᐸᔅᒪᔅᒪ ᑲ ᓂᔅᑐᐃᓈᓄᔅᒪ ᐅᐊᔅᒧᐅᔅᒪ ᑲ ᐃᓱ ᐅᓱᒃᑕᑲᒃᑕᓐ ᑎ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑯᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᐅᑎ ᐃᑎᒃᑎ ᐊᔅᐸᓂᔅ-ᑎᒥᔅᑲᒥ-ᐅᑎᔅᒪ ᐊᓐ ᒋᖓᐅᒋᒪᓐ ᑯᒃᐸᓂᓐ ᑭ ᐃᔅᑦᐃᑎᒃᒪ ᑯᔅᐃ ᔅᒪᒃ, ᑲ ᐃᑕᐱᒃᑎᒧᑦ ᐊᓂᑎ ᐃᑎᒃᑎ BAPE, ᐅᐅᑯᓐᒃ ᐅᔫ ᒋ ᐸ ᐊᓐᒥᔅᑎᒪᑰ ᐅᔫ ᑎ ᐃᓱ ᓂᔅᑐᐃᓈᓄᔅᒪ ᐅᐊᔅᒧᐅᔅᒪ ᐊᓂᔫ ᑖᓐ ᑎ ᐃᓱ ᐊᐸᑎᓯᒃᑲᒃᑕᑲᓄᔅᒪ, ᒧᔅᒪ ᑖᓐ ᐅᐃᓱ ᐃᒃᑕᑯᓂᔅᒪ ᐊᓂᑎ ᐃᓱᓯᐅᐃᓂᒃᒪ ᐅᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑯᒃᒪ ᐊᔅᑭᒃ ᐅᐃᓱ ᑕᒃᑯᒃᐅᑎᒃᒪ ᐊᓂᑎ ᐃᑎᒃᑎ ᐃᒪᑲᓄᐱᓯᒪ 14 ᐅᑯᑦ ᑲ ᒋᒃᒋᐸᔅᒃᑕᑦ

ᑭ ᒥᔫᐸᔫ ᑲ ᐊᔅᒥᓈᓄᖅ ᒥᔅᑎᓯᓂ ᐃᓄᖅ ᐅᐃᒃᑕᑦᑕᑦ ᓂᓪᓕ ᒥᓯᐅ ᐊᓐᑭ ᐊᐅᑭ ᐅᓇᓈᑲᒋᒃᑕᑲᓄᔅᒪ ᐊᔅᒋᔫ ᑲ ᐃᑕᐸᑎᓯᑦᑕᑦ ᑎ ᐃᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑯᖅ ᐊᔅᑭ ᐊᓂᑎ ᐊᓪᐸᓂᔅ-ᑎᒥᔅᑲᒥ-ᐅᑎᓪ ᑲ ᐊᔅᒥᑐᑕᑲᓄᖅ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᓱ ᓂᔅᑯᒧᓈᓄᖅ ᑭ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲ ᑲᔭ ᑖᓐ ᑎ ᐃᓱ ᐃᒥᒃᐃᐅᒪᑲᖅ ᐊᓂᑎ ᐃᓱ ᑎ ᑭ ᐃᒃᑕᑯᒃᑑᒃ ᐊᐸᑎᓯᐅᐃᓐᖅ ᐅᐊᐅᑎᒃᑕᑲᓄᔅᒪ ᓂᓪᓕ ᐅᒥᔫᐸᓈᓄᖅᑕᑲᓄᔅᒪ ᐊᓐ ᐊᔅᑭᒃ, ᑲᔭ ᓄᑯᓐ ᐊᓐ ᐅᐃᓱ ᒋᔅᑎᒪᐅᔅᒃᑕᑯᖅ ᑖᓐ ᐅᐃᓱ ᐊᐸᑎᓯᒃᑲᒃᑕᑲᓄᔅᒪ ᐊᓂᑎ ᐅᒃᑭᒋ ᑯᐯᑲ ᐅᐃᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑯᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᓂᓪᓕ ᐊᓐᑦ ᐅᑭᖅ ᐊᓐ ᐊᔅᑭᒃ ᑲ ᐃᒃᑕᑯᖅ,

ᐊᓐᑦ ᒐ ᓂᔅᑐᐃᓈᓄᖅ ᒥᖅᑐ ᒪᓯᓇᒃᐃᑲᓐᖅ ᑭ ᐅᒃᒋᐸᔅᒃᑕᑦ ᐊᓐᑦ ᑖᓐ ᒋ ᐸ ᐃᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ ᑖᓐ ᐅᐊᑎ ᐃᔅᑯᓯᓈᒐᒃ ᐊᓐᑦ ᑎ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᓂᓪᓕ ᐊᓐ ᑖᓐ ᑎ ᐃᓱ ᓇᓈᑲᑐᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ ᐊᓂᑎ ᐅᒃᒋ ᒋᖓᐅᒋᒪᓇᓐᖅ ᐅᔫ ᒪᒃ ᒪᓯᓇᒃᐃᑲᓐᒃ ᑲ ᐅᓱᒃᑕᑲᓄᖅᑲᒃ ᐅᔅᑎ ᑎᑲᑦ ᐯᔭᑯᓂᖅ ᐃᓱ ᐃᒃᑕᑯᓐ ᒋ ᐸ ᐃᓱ ᓇᓈᑲᑐᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ, ᐃᒃᑕᑯᓐ ᑖᓐ ᒋ ᐸ ᐃᓱ ᐊᒃᒋᓯᓇᒃᐃᑲᓄᖅ ᑖᓐ ᒋ ᐸ ᐃᔅᑯᓯᓈᒐᒃ ᑎ ᐃᓱᐱᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᐊᓐᑦ ᑎ ᑭ ᐅᒃᒋ ᒥᔫᐸᔅᒃᑕᖅ ᑖᓐ ᐅᐃᓱ ᐳᑯᔅᒃᑕᑯᖅ ᑲᔭᑦ ᑎ ᑭ ᐃᓱ ᒥᔫᓇᓈᑲᒋᒃᑕᑲᓄᖅ ᓂᓪᓕ ᑎᔅᑎᓈᓐ ᑎ ᑭ ᐃᓱᓈᑯᖅ ᑖᓐ ᑲ ᐃᓱ ᐳᑯᔅᒃᑕᑯᖅ ᑎ ᑭ ᐃᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ, ᐊᓐ ᐅᒃᒋ ᑲ ᐃᑎᐅᔅᒃᑕᑲᓄᑦᑎ ᑎ ᑭ ᐃᓱ ᐊᐅᑎᒃᑕᑲᓄᖅ, ᒥᖅᑐ ᐊᓐᑭ ᑲ ᐃᓱᒃᐃᑦᑕᑦ ᐅᓂᑐᐅᔅᒃᑕᑯᓂᔅᒪ ᐅᑎᑐ ᑎ ᑭ ᐊᔅᒃᑲᓯᓇᒃᐃᑲᓄᔅᒪ ᐊᓂᔫ ᑎ ᐃᓱᐱᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᔅᒪ ᐊᓂᑎ ᐃᓱ ᐊᒃᒍᖅ ᓴᑎᐸᓐᓯᓐ ᓂᓪᓕ ᐊᓂᑎ ᐃᓱ ᐅᑲᖅᑎᐸᒪ ᒥᓇ-ᐱᒃᑕᓇᓐ ᑲ ᐃᓱᓂᖅᑲᑎᒪ ᐊᓂᑎ ᐅᒥᓯᖅ, ᓂᓪᓕ ᐊᓐᑦ ᐅᐊᑎ ᒪᒍᐊᓯᑯᖅ ᐊᓐ ᑎᒥᔅᑲᒥ ᓯᐱᖅ, ᑲᔭ ᐊᓂᑎ ᐅᐊᑎ ᐃᖅᑕᑦ ᐊᑎᖅᑦ ᐊᓂᑎ ᑎᖅᑲᒥᖅ ᓂᓪᓕ ᑯᔅᓃᑦ ᓴᑲᖅᐃᑲᓐ, ᓂᓪᓕ ᐊᓂᑎ ᐅᐊᑎ ᐃᑕᓯᑯᖅ ᒥᔅᑎᓯᓂᔫ ᓴᑲᖅᐃᑲᓂᖅ, ᓂᓪᓕ ᐊᓂᑎ ᐃᓱ ᑎᖅᑯᖅᑕᒍᓐ ᐯᐯᓱᑲᔅᑎᑏ, ᓇᓄ ᓂᓪᓕ ᑕᑲ ᓯᐱᖅ ᐅᓇᓈᑲᒋᖅᐊᑲᓄᑦᑕᑦ ᒪᓐ ᐊᓐᓱᒋ ᐊᑎᖅᑯᒃ ᑖᓐᑦ ᐅᐊᑎ ᐃᖅᑕᑦᑕᑦ, ᐊᓐ ᑲ ᐃᓱ ᐊᐸᑎᓯᖅᑲᖅᑕᑲᓄᖅ ᑎ ᐃᓱ ᑲᓄᐅᔅᒃᑕᑲᓄᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᐃᖅᑕᑯᓐ ᐊᓐᑦ ᑎ ᑭ ᐅᖅᑭ ᐅᓱᖅᐅᒪᑲᖅ ᑖᓐ ᑎ ᑭ ᐃᓱ ᐃᒥᒃᑕᑲᓄᖅ ᐅᔅᐊᐸᖅᑏᔅᐊᓄᖅ ᐊᔅᑭᒃ ᐊᓐᑦ ᑎ ᑭ ᐅᖅᑭ ᐅᓱᖅᐅᒪᑲᖅ ᑖᓐ ᑎ ᑭ ᐃᓱ ᐃᒥᒃᑕᑲᓄᖅ ᐅᔅᐊᐸᖅᑏᔅᐊᓄᖅ

ᑖᓐᑐ ᕿ ᑦᑎ ᐅᑯᖕᐅᑦᑕᑦᑐ ᐅᑦᑎ ᐊᑦᐅᑯᑯᖕ, ᐊᓯᑎᓯᓈᑐᓗᕿ ᑭᐸ ᑖᓐᑦ ᕿ ᐃᖕᑖᑦᑕᑦᑐ ᐊᓐᑦᑎ
ᐊᑦᐅᑦᑎᑯᖕ ᐊᓂᑐ ᐊᓂᔪ ᐊᔾᑦᔪ ᕿ ᐃᑯ ᑲᓄᑦᐅᓗᖕᑖᑲᓄᓗᖕᖕ

ᐊᓂᔪ ᑦᐃ ᑲ ᑦᓂᑦᑲᓂᔾᑎᖕᑦᑲᑦ ᐅᑦᐃ ᑲᓄᑦᐊᐸᖕᑕᑲᓄᖕᑦᑲᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐃᖕᑕᑯᖕᑦᑲᑦ ᐊᓐᑦ ᕿ ᐃᑯ
ᑲᓄᑦᐅᓗᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᔾᑦᑎ, ᑭ ᐸ ᒥᑦᔭᔪ ᐊᓐᑦᑎ ᑲ ᐅᑦᒪᑦᑕᑦ ᐅᒪᒧᐊᐸᑎᓯᓈᑦᑲᓄᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ
ᑲᓄᑦᐊᐸᖕᑕᖕᑦᑲᑦ ᓗᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᑦᐃᔪᐃᖕᑕᖕᑦᑲᑦ ᑕᓐᑦ ᑦᐅᓯᑦᐅᓗ ᐅᑲ ᑭ ᐸ ᐅᖕᑭ ᑭᒥᑖᑲᓄᖕ
ᐊᓂᔪ ᑲ ᑦᓂᑦᑲᓂᔾᑎᖕᑦᑲᑦᖕ ᐅ ᐅᐃᑯ ᑦᐃᔪᐃᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᔭᐃᑎᐃ ᑭ ᐸ ᓇᓇᑲᑐᑦᐅᖕᑕᑲᓄ
ᐊᓐ ᐊᔾᑦ ᑖᓐ ᐅᐃᑯᓈᑯᖕᖕ ᓗᖕᑦ ᑖᓐ ᐅᐃᑯ ᐃᖕᑕᑯᖕᖕ ᐊᓐᑦ, ᓗᖕᑦ ᑲᔪ ᕿ ᑦᑎ ᐅᑭᐸᖕᑦᕿ
ᐊᐸᑎᓯᑦᐃᓐ ᒪᓐᑎᐅᖕ ᐅᓇᓈᑲᒥᖕᐊᑲᓄᑦᑖᑦᖕ ᐃᖕᑕᑯᖕᖕ ᐊᔾᑦᔫᓯᓇᖕᐃᑲᓐ ᒥᓯᑦᐅ ᐅ ᑲ ᐃᑯ
ᐊᖕᒧᑎᖕ ᐅᓄᑯᖕᖕ ᑭ ᐸ ᒥᑦᔭᐸᑎᓐ ᐊᓐᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐅᖕᑭ ᑑᖕᑯᖕᖕ ᑖᑦᑕ ᕿ ᑦᑎ ᑦᐃᑲᐳᖕᑖᑲᓄᖕᑦᑲᑦ
ᐊᓂᔪ ᑲ ᑦᓂᑦᑲᓂᔾᑎᖕᑦᑲᑦ ᐊᓐᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐅᖕᑭ ᐅᑯᖕᖕᐅᒪᑲᖕᖕ ᓂᒥᔾᑦᔪᔾᑯᑎᑦ ᓗᖕᑦ ᒫᑲ ᕿ ᑦᑎ
ᐅᖕᑭ ᑭᔾᕿᖕᖕᑖᑯᖕᖕ ᑖᑦᑕ ᕿ ᒪᓇᒥᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᓐ ᐊᔾᑦ ᕿ ᑦᑎ ᑲᓄᑦᐅᓗᖕᑖᑯᖕᖕᖕ

ᑲᔪ ᑦᑎ ᐃᖕᑕᑯᓐ ᐅᑦᑎ ᑦᐃᖕᑕᑯᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᑦᐊᑦᐅᑯᖕᖕᑕᑲᓄᖕᖕ ᐊᓐ ᒥᔾᑲᓄ ᐊᓂᑐ ᓯᐳᑲᒧᖕᖕ ᑲ
ᐅᖕᑎᓯᒧᖕᖕ ᐊᓂᑐ ᐃᑦᑎ ᐅᑦᐊᓂᔾᑯᓯᒧᖕᖕ ᑲᔪ ᕿ ᑦᑎ ᐊᑎ ᐃᑕᒧᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᓂᑐ ᐃᑦᑎ ᐅᑎᔾ ᑲ
ᐃᑦᑎᓂᖕᑲᑐᖕ ᑦᐊᑦᖕᖕ ᐅ ᒥᔾᑲᓄ ᐃᖕᑕᑯᖕᕿ ᒥᔾᑕᖕᐃ ᑭ ᑲ ᐃᖕᑕᑯᓐ ᕿ ᐃᑦᑎ ᑦᐃᑦᑎᖕᐃᖕᐅᒪᑲᖕᖕ
ᐊᓐᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐅᖕᑭ ᐃᖕᑕᑯᖕᖕ ᐊᐸᑎᓯᑦᐃᓐ ᐅᑦᐃ ᒥᔪᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᓐᖕ ᒥᔾᑲᓄ ᓗᖕᑦ ᕿ ᑦᑎ ᒥᑦᔭᖕ
ᕿ ᑦᑎ ᐊᐸᑎᖕᖕ ᒧᖕᖕ

ᐊᓐ ᒪᑦ ᒪᖕᑭᔾᑕᐃ ᐅᐃᑯ ᑦᐃᖕᑕᑯᖕᖕ, ᐊᓐ ᑲ ᐅᔾᑲᖕ ᑲ ᑦᐃᑯ ᐊᐸᑎᓯᖕᑲᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᓐᑦ ᕿ ᑦᑎ
ᐅᖕᑭ ᐃᖕᑕᑯᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᒥᔪᐸᓐᖕᖕ ᐊᐸᑎᓯᑦᐃᓐᖕ ᐅᐃᖕᑕᑯᖕᑦᑲᑦ ᒥᔾᑎᓯᓂᑦ ᐃᓄᖕᖕ ᓗᖕᑦ ᑯᑕᑲᖕ
ᐃᓄᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᐅᖕᑭ ᐅᖕᑎᓯᑦᑖᖕᖕ ᐊᓐ ᑖᓐ ᐅᐃᑯ ᑲᓄᑦᐊᐸᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᐃᑦᑎ ᐃᖕᑕᑯᖕᖕ
ᐊᐸᑎᓯᑦᐃᓐᖕ ᐅᑦᐃᑦᐊᐸᖕᑕᖕᑦᑲᑦ ᐊᑦᐅᓐᑦᑎ ᐊᔾᑦᔪᑦ ᑲ ᑦᑎ ᑭᔪᑎᑦᑖᑦ ᐅᑯᓐ ᐅ ᒥᔾᑕᖕᐃ ᕿ
ᑦᐃᑦᑎᖕᐃᖕᐅᒪᑲᖕᖕ ᕿ ᑦᑎ ᐊᔭᑦᑖᑦ ᐃᓄᖕᖕ ᐊᐸᑎᓯᑦᐃᓂᔪᖕ ᓂᑐᑦᐅᖕᑕᑯᓐ ᒪᑦ ᑖᑦᐅ ᕿ ᑦᑎ
ᐃᖕᑕᑯᓂᖕᖕ ᐊᓐᑦᑎ ᑲ ᐅᑦᒪᖕᑲᖕᑕᖕᑦᑲᑦ ᐅᔪ ᐅᑦᐃ ᐊᐸᑎᓯᑦᑲᖕᑕᑲᓄᖕᖕ ᕿ ᐃᑦᑎ
ᑲᓄᑦᐅᓗᖕᑖᑲᓄᖕᖕ ᐊᔾᑦᔪ ᕿ ᑦᑎ ᑦᐃᔾᑖᑦᑖᑦ ᒪᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐅᑎᓂᖕᑦᑲᑦ ᑖᓐ ᕿ ᐃᑦᑎ ᓇᑯᓂᖕᖕ ᓗᖕᑦ
ᑖᓐ ᕿ ᐃᑦᑎ ᓇᓇᑲᑐᑦᐅᖕᑕᑲᓄᖕᖕ ᐊᓐᑦ ᕿ ᑦᑎ ᐅᖕᑭ ᑭᖕᑭᐸᖕᖕ ᐅᔾᑲᖕ ᐅᐃᑦᑎ
ᐊᐸᑎᓯᖕᑲᖕᑖᑲᓄᖕᖕ

ᐅᐃᖅᑕᑯᖅᑐᖅ ᐊᓐ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐ ᐅᓐᐃᖅᑕᑯᖅᑐᖅ ᑕᓐ ᑳ ᐃᓪᓕᕆᖅᑐᖅ ᑳ ᓂᓪᓗᐅᓐᐃᓈᓄᖅᑐᖅ

ᐊᓐ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐ ᐅᓐᐃᖅᑕᑯᖅᑐᖅ ᑕᓐ ᑳ ᐃᓪᓕᕆᖅᑐᖅ ᑳ ᓂᓪᓗᐅᓐᐃᓈᓄᖅᑐᖅ ᑳ ᐊᕆᒍᑕᑲᓄᖅᑐᖅ ᕿ ᑏᑦ ᐃᖅᑕᑯᖅᑐᖅ ᐊᓪᑏᑦ ᐅᑲᓄᐅᕆᖅᑕᑲᓄᖅᑐᖅ ᐊᓂᑦᑐ ᐃᑐᖅᕿ ᐊᓪᓕᓂᓪᑎᒥᓪᑲᒥᓐᐅᑎᓪ, ᓵᓪ ᐃᖅᑕᑯᓐ ᐊᓐ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐ ᐅᑎᐸᑐᑐᖅ ᑕᓐ ᑳ ᐃᓪᓕᕆᖅᑐᖅ ᑲᔪ ᐊᓂᑦᑐ ᐅᒪᓯᓇᖅᐃᕿᐅᑲᒥᑯᓪᐊᖅᑐᖅ ᐊᓐᑏᑦ ᑭᖅᐅᒋᒪᓇᓐᖅᑐᖅ ᑳ ᐅᖅᒋ ᓇᓈᑲᒋᖅᑕᑦᑕᑦᑐᖅ ᐊᓪᒋᓐᔪ ᐅᐃᓂᑦ ᑲᓄᐅᕆᖅᑕᑲᓄᓐᖅᑐᖅ, ᒪᐅᑐᖅ ᒪᓐᑏᑦ ᕿ ᑏᑦ ᐅᖅᒋ ᓄᐃᓐᐃᐸᓐᖅᑕᔪᑯᑦ ᑲᔪ: www.mddep.gouv.qu.ca ᑲᔪ ᐊᓂᑦᑐ ᐅᑲᓄᐅᕆᖅᑕᑯᖅᑐᖅ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐᖅ BAPE ᑳ ᐃᓂᓂᖅᑲᑦᑐᖅ ᒪᓐᑏᑦ ᐊᓂᑦᑐ BAPE ᐅᖅᒋ ᓄᐃᓐᐃᐸᓐᖅᑕᑲᓄᖅᑲᑦᑐᖅ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐᖅ ᒪᑦᑐᖅ ᐃᑎᓪᑕᔪᑦᑐᖅ ᓄᐃᓐ ᑯᓐᐃᑯᐸᓐᖅᑕᔪᓐᑐᖅ: www.bape.gouv.qc.ca. ᒋ ᑳ ᑏᑦ ᓂᓗᐅᓐᖅᑐᖅᐅᓇᓐᐊᑦᑐᖅ ᑲᔪ ᒪᓯᓇᖅᐃᑲᓐᖅ ᕿ ᑏᑦ ᒪᓯᓈᐱᓪᑲᖅᐃᕿᐸᓐᖅᑕᑲᓄᖅᑲᑦᑐᖅ ᐊᓂᑦᑐ ᐅᖅᒋ BAPE ᒪᐅᑐᖅ ᕿ ᑏᑦ ᐃᓂᑦ ᒪᓯᓇᖅᐃᕿᔪᑯᑦ (communication@bape.gouv.qc.ca) ᒪᓪᑐᖅ ᐅᑐᖅ ᒋ ᑳ ᑏᑦ ᐃᓂᑦ ᑕᖅᑲᐱᖅᕿᓂᕿᓐᓇᑦ (418 643 7447 ᒪᓪᑐᖅ 1 800 463 4732)

ᑯᓪᓕᐃ ᓴᒪᓪᑐᖅ, ᐊᓐ ᑳ ᐊᓐᒥᓪᑕᒧᓐᐊᑦ ᐊᓂᔪᑦ ᒋᖅᐅᒋᒪᑦ ᑯᐸᓂᑦ ᐅᓇᓈᑲᒋᖅᑕᓐᖅᑐᖅ ᐊᓪᒋᔪᑦ ᓂᖅᑦ ᐅᐃᓂᑦ ᑲᓄᐅᕆᖅᑕᑲᓄᓐᖅᑐᖅ, ᑏᑦ ᓂᓪᓗᓂᑦ ᐃᓄᖅ ᐊᓂᑦᑐ ᒥᓪᑎᓯᓂᖅᑐᖅ ᓂᖅᑦ ᓯᐳᑲᒍᖅᑐᖅ ᐅᑦ ᐃᓐᐃᒪᑲᓐ ᐃᓱᒪᖅ 14 ᐅᑯ ᒪᓪᑐᖅ 15, 2006. ᐊᓐ ᓅᓐᓅᑦ ᑳ ᓂᓪᓗᐅᓐᐃᓈᓄᖅᑐᖅ ᐃᐊᖅ 26 ᑏᑦ ᐃᑕᓯᓈᓄᖅᑐᖅ ᓂᖅᑦ 10 ᐊᓐᐅᓐᑏᑦ ᑏᑦ ᐯᖅᑕᑯᖅᑕᐅᖅᑐᖅ ᐅᑕᐅᒍᓐᐃᓄᓐᐊᑦᑐᖅ.

ᓴᕐᕋᓪᓕᕐ: ᑕᓂᐅᓪ ᖅᐊᓐᐅᐃ
ᐊᐸᒋᑎᓯᓯᒍ ᑏᑦ ᑏᑦ ᐊᓐᒥᖅᐊᑲᓄᑦ
418 643 7447 ᒥᓐ ᐅᑕᖅᑎᓂᑲᓄᖅᑐᖅ 533 ᒪᓪᑐᖅ 1 800 463 4732
danielle.hawey@bape.gouv.qc.ca